

# INSTRUCTIONS D'ORIGINE

Lire attentivement et respecter les consignes de sécurité avant d'utiliser l'appareil. Conserver cette notice et en aviser les utilisateurs potentiels car elle contient des informations importantes.

## MANUEL D'INSTRUCTIONS

### Elagueuse électrique sur perche télescopique

Réf. ET1208

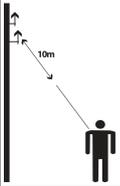


<b>SOMMAIRE</b>	<b>page</b>
Signification des symboles	2
Spécifications techniques	3
Consignes de sécurité	4
Description	9
Avant la première utilisation	9
Mise en service	10
Utilisation	16
Entretien et Nettoyage	22
Service Après Vente	24

**CORA NON ALIMENTAIRE**  
77435 MARNE LA VALLEE CEDEX 2 FRANCE

**FABRIQUE EN CHINE**

## I. SIGNIFICATION DES SYMBOLES

	<p><b>MISE EN GARDE :</b> Pour réduire le risque de blessures, l'utilisateur doit lire le manuel d'instructions.</p> <p>Lire attentivement et respecter les consignes de sécurité avant d'utiliser l'appareil. Conserver cette notice et en aviser les utilisateurs potentiels car elle contient des informations importantes.</p>
	<p><b>Instructions de sécurité :</b></p> <p>Lire et respecter les instructions pour la sécurité de l'utilisateur.</p>
	<p><b>Protection de classe II :</b> Appareil muni d'une isolation renforcée sans partie métallique accessible. Ne nécessite pas de fiche reliée à la terre.</p>
	<p><b>Collecte sélective des déchets électriques et électroniques :</b></p> <p>Cet appareil comporte le symbole DEEE (Déchet d'Équipement Électrique et Électronique) signifiant qu'en fin de vie, il ne doit pas être jeté aux déchets ménagers, mais déposé au centre de tri de la localité. La valorisation des déchets permet de contribuer à préserver l'environnement.</p>
	<p>Niveau de puissance acoustique garantie: 102 dB(A).</p>
	<p>Ne pas exposer aux intempéries, à l'humidité (ex. : à la pluie, à la neige...)</p> <p>Ne pas utiliser en cas d'intempéries.</p> <p>Ne pas laisser en extérieur sous la pluie</p>
	<p>Débrancher immédiatement le produit de sa source d'alimentation si le produit, le câble d'alimentation ou prolongateur est endommagé ou coupé en cours d'utilisation. Débrancher l'appareil par la prise. Ne pas tirer sur le câble.</p>
	<p>Danger électrique ! Laissez au moins une distance de sécurité de 10m entre l'outil et des lignes haute-tension.</p>
	<p>Eloignez les spectateurs du périmètre d'action d'au moins 5 mètres.</p>

**HABILLEMENT ET EQUIPEMENT : Avant de travailler avec l'outil,  
il convient de revêtir des vêtements et un équipement adéquat.**

	Porter des gants de protection et une paire de chaussures de sécurité. Ne travailler qu'avec des vêtements près du corps.
	Porter un casque de protection.
	Porter des lunettes de protection.
	Les personnes ayant les cheveux longs doivent les attacher ou les protéger.
	Porter une paire de protections auditives.
	Porter une paire de chaussures de sécurité.



## II. CONSIGNES DE SECURITE

### ⚠ Avertissements de sécurité généraux pour l'outil

**⚠ AVERTISSEMENT :** Lire tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions.

*Ne pas suivre les avertissements et instructions peut donner lieu à un choc électrique, un incendie et/ou une blessure sérieuse.*

**Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.**

*Le terme «outil» dans les avertissements fait référence à votre outil électrique alimenté par le secteur (avec cordon d'alimentation) ou votre outil fonctionnant sur batterie (sans cordon d'alimentation).*

#### 1) Sécurité de la zone de travail

a) **Conserver la zone de travail propre et bien éclairée.**

*Les zones en désordre ou sombres sont propices aux accidents.*

b) **Ne pas faire fonctionner les outils électriques en atmosphère explosive, par exemple en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussières.**

*Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou les fumées.*

c) **Maintenir les enfants et les personnes présentes à l'écart pendant l'utilisation de l'outil.** *Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle de l'outil.*

#### 2) Sécurité électrique

a) **Il faut que les fiches de l'outil électrique soient adaptées au socle. Ne jamais modifier la fiche de quelque façon que ce soit. Ne pas utiliser d'adaptateurs avec des outils à branchement de terre.** *Des fiches non modifiées et des socles adaptés réduiront le risque de choc électrique.*

b) **Eviter tout contact du corps avec des surfaces reliées à la terre telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs.**

*Il existe un risque accru de choc électrique si votre corps est relié à la terre.*

c) **Ne pas exposer les outils à la pluie ou à des conditions humides.**

*La pénétration d'eau à l'intérieur d'un outil augmentera le risque de choc électrique.*

d) **Ne pas maltraiter le cordon. Ne jamais utiliser le cordon pour porter, tirer ou débrancher l'outil. Maintenir le cordon à l'écart de la chaleur, du lubrifiant, des arêtes ou des parties en mouvement.**

*Des cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.*

e) **Lorsqu'on utilise un outil à l'extérieur, utiliser un prolongateur adapté à l'utilisation extérieure.** *L'utilisation d'un cordon adapté à l'utilisation extérieure réduit le risque de choc électrique.*

f) **Si l'usage d'un outil dans un emplacement humide est inévitable, utiliser une alimentation protégée par un dispositif à courant différentiel résiduel (RCD).** *L'usage d'un RCD (=disjoncteur-détecteur de fuite à la terre) réduit le risque de choc électrique.*

### 3) Sécurité des personnes

a) **Rester vigilant, regarder ce que vous êtes en train de faire et faire preuve de bon sens dans votre utilisation de l'outil. Ne pas utiliser un outil lorsque vous êtes fatigué ou sous l'emprise de drogues, d'alcool ou de médicaments.**

*Un moment d'inattention en cours d'utilisation d'un outil peut entraîner des blessures graves des personnes.*

b) **Utiliser un équipement de sécurité. Toujours porter une protection pour les yeux.** *Les équipements de sécurité tels que les masques contre les poussières, les chaussures de sécurité antidérapantes, les casques ou les protections acoustiques utilisés pour les conditions appropriées réduiront les blessures de personnes.*

c) **Eviter tout démarrage intempestif. S'assurer que l'interrupteur est en position arrêt avant de brancher l'outil au secteur et/ou au bloc de batteries, de le ramasser ou de le porter.** *Porter les outils en ayant le doigt sur l'interrupteur ou brancher des outils dont l'interrupteur est en position marche est source d'accidents.*

d) **Retirer toute clé de réglage avant de mettre l'outil en marche.** *Une clé laissée fixée sur une partie tournante de l'outil peut donner lieu à des blessures de personnes.*

e) **Ne pas se précipiter. Garder une position et un équilibre adaptés à tout moment.** *Cela permet un meilleur contrôle de l'outil dans des situations inattendues.*

f) **S'habiller de manière adaptée. Ne pas porter de vêtements amples ou de bijoux. Garder les cheveux, les vêtements et les gants à distance des parties en mouvement.** *Des vêtements amples, des bijoux ou les cheveux longs peuvent être pris dans des parties en mouvement.*

g) **Si des dispositifs sont fournis pour le raccordement d'équipements pour l'extraction et la récupération des poussières, s'assurer qu'ils sont connectés et correctement utilisés.**

*Utiliser des collecteurs de poussière peut réduire les risques dus aux poussières.*

### 4) Utilisation et entretien de l'outil

a) **Ne pas forcer l'outil. Utiliser l'outil adapté à votre application.** *L'outil adapté réalisera mieux le travail et de manière plus sûre au régime pour lequel il a été construit.*

b) **Ne pas utiliser l'outil si l'interrupteur ne permet pas de passer de l'état de marche à arrêt et vice versa.** *Tout outil qui ne peut pas être commandé par l'interrupteur est dangereux et il faut le réparer.*

c) **Débrancher la fiche de la source d'alimentation en courant et/ou le bloc de batteries de l'outil avant tout réglage, changement d'accessoires ou avant de ranger l'outil.** *De telles mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil.*

d) **Conserver les outils à l'arrêt hors de la portée des enfants et ne pas permettre à des personnes ne connaissant pas l'outil ou les présentes instructions de le faire fonctionner.**

*Les outils sont dangereux entre les mains d'utilisateurs novices.*

e) **Observer la maintenance de l'outil. Vérifier qu'il n'y a pas de mauvais alignement ou de blocage des parties mobiles, des pièces cassées ou toute autre condition pouvant affecter le fonctionnement de l'outil. En cas de dommages, faire réparer l'outil avant de l'utiliser.**

*De nombreux accidents sont dus à des outils mal entretenus.*

f) **Garder affûtés et propres les outils permettant de couper.**

*Des outils destinés à couper correctement entretenus avec des pièces coupantes tranchantes sont moins susceptibles de bloquer et sont plus faciles à contrôler.*

g) **Utiliser l'outil, les accessoires et les lames etc., conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à réaliser. L'utilisation de l'outil pour des opérations différentes de celles prévues pourrait donner lieu à des situations dangereuses.**

#### **5) Maintenance et entretien**

a) **Faire entretenir l'outil par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques. Cela assurera que la sécurité de l'outil est maintenue.**

b) **Fixation de type Y : Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.**

## ⚠ Instructions de sécurité pour scie à chaîne

⚠ **AVERTISSEMENT** Lire tous les avertissements de sécurité signalés par le symbole ⚠ et toutes les instructions.

a) **N'approchez aucune partie du corps de la chaîne coupante lorsque la scie à chaîne fonctionne. Avant de mettre en marche la scie à chaîne, s'assurer que la chaîne coupante n'est pas en contact avec quoi que ce soit.** *Un moment d'inattention au cours de l'utilisation des scies à chaîne peut provoquer l'accrochage de votre vêtement ou d'une partie du corps à la chaîne coupante.*

b) **Toujours tenir la poignée arrière de la scie à chaîne avec la main droite et la poignée avant avec la main gauche.** *Tenir la scie à chaîne en inversant les mains augmente le risque d'accident corporel et il convient de ne jamais le faire.*

c) **Porter des verres de sécurité et une protection auditive. Un équipement supplémentaire de protection pour la tête, les mains, les jambes et les pieds est recommandé.** *Un vêtement de protection approprié réduira les accidents corporels provoqués par des débris volants ou un contact accidentel avec la chaîne coupante.*

d) **Ne pas faire fonctionner une scie à chaîne dans un arbre.** *La mise en marche d'une scie à chaîne dans un arbre peut entraîner un accident corporel.*

e) **Toujours maintenir une assise de pied appropriée et faire fonctionner la scie à chaîne uniquement en se tenant sur une surface fixe, sûre et de niveau.** *Des surfaces glissantes ou instables telles que des échelles peuvent provoquer une perte d'équilibre ou de contrôle de la scie à chaîne.*

f) **Lors de la coupe d'une branche qui est sous contrainte être vigilant au risque de retour élastique.** *Lorsque la tension des fibres de bois est relâchées, la branche sous un effet ressort peut frapper l'opérateur et/ou projeter la scie à chaîne hors de contrôle.*

g) **Faire preuve d'une extrême prudence lors de la coupe de broussailles et de jeunes arbustes.** *Les matériaux fins peuvent agripper la chaîne coupante et être projeté tel un fouet en votre direction, ou vous faire perdre l'équilibre sous l'effet de la traction.*

h) **Tenir la scie à chaîne par la poignée avant avec mise hors tension de la scie à chaîne et à distance des parties du corps. Pendant le transport ou l'entreposage de la scie à chaîne, toujours la recouvrir du protecteur de chaîne.** *Une manipulation appropriée de la scie à chaîne réduira la probabilité du contact accidentel avec la chaîne coupante mobile.*

i) **Tenir l'outil uniquement par les surfaces de préhension isolées car la scie à chaîne peut entrer en contact avec le câblage non apparent ou le propre cordon d'alimentation de l'outil.** *Les chaînes de scie entrant en contact avec un fil "sous tension" peuvent mettre "sous tension" les parties métalliques exposées de l'outil électrique et provoquer un choc électrique sur l'opérateur.*

j) **Suivre les instructions concernant les accessoires de lubrification, de tension et de changement de chaîne.** *Une chaîne dont la tension et la lubrification sont incorrectes peut soit rompre soit accroître le risque de rebond.*

k) **Garder les poignées sèches, propres et dépourvues d'huile et de graisse.** *Des poignées grasses, huileuses sont glissantes et provoquent ainsi une perte de contrôle.*

**Couper uniquement du bois. Ne pas utiliser la scie à chaîne à des fins non prévues. Par exemple : ne pas utiliser la scie à chaîne pour couper des matériaux plastiques, de maçonnerie ou de construction autres que le bois.** *L'utilisation de la scie à chaîne pour des opérations différentes de celles prévues peut provoquer des situations dangereuses.*

### Mises en garde complémentaires

- a) Pour assurer une protection complémentaire, l'appareil doit être alimenté par un circuit comportant un dispositif à courant différentiel résiduel (DDR) de courant différentiel de fonctionnement assigné ne dépassant pas 30mA.
- b) Le câble doit être disposé de telle sorte qu'il ne risque pas de se prendre dans les branches ou autres pièces pendant la coupe.
- c) Il est recommandé aux utilisateurs non expérimentés de s'entraîner au préalable en coupant des bûches posées sur un berceau ou sur un chevalet.

## III. SPECIFICATIONS TECHNIQUES

Désignation	Elagueuse électrique sur perche télescopique
Référence	ET1208
Tension et fréquence	230-240V ~ 50Hz
Puissance	600W
Vitesse maximale de la chaîne	10m/s
Longueur max. du guide-chaîne	$L_{max} = 250\text{mm}$
Niveau de pression acoustique	$L_{PA} = 86.5 \text{ dB(A)} ; K = 3\text{dB(A)}$
Niveau de puissance acoustique	$L_{WA} = 99 \text{ dB(A)} ; K = 3\text{dB(A)}$
Niveau de vibration	$ahv = 3,0 \text{ m/s}^2 ; K = 1,5 \text{ m/s}^2$
Poids (env.)	3,5 kg
Année de fabrication	2015

Notice disponible sur le site internet : <http://www.cora.fr> ► S'informer ► Notices produits

### Vibrations

#### Information :

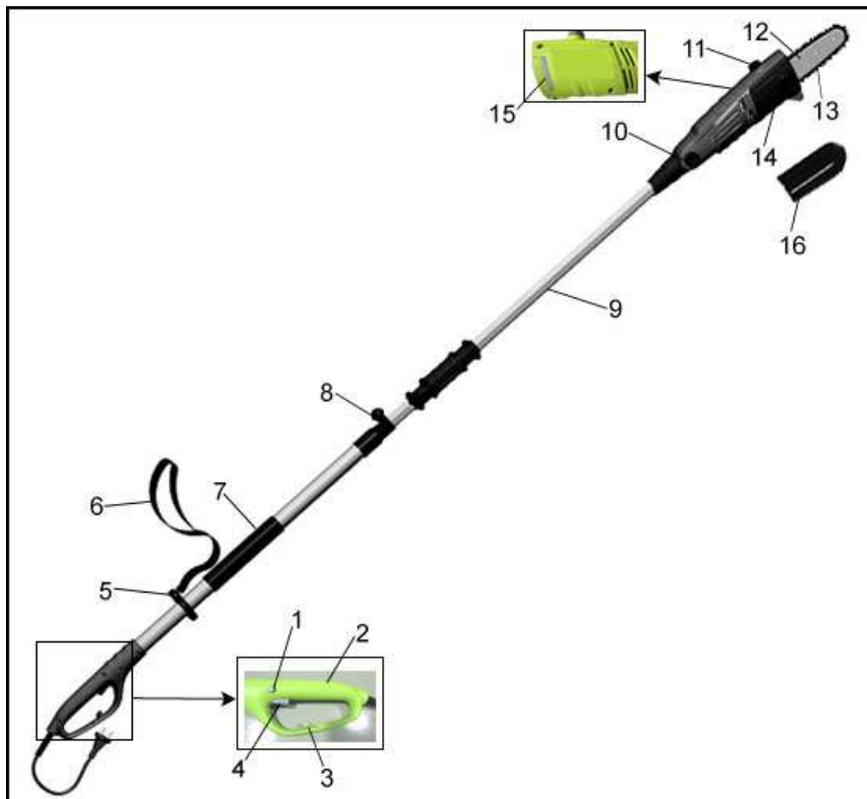
- La valeur totale de vibrations déclarée a été mesurée conformément à une méthode d'essai normalisée et peut être utilisée pour comparer un outil à un autre.
- La valeur totale de vibrations déclarée peut également être utilisée pour une évaluation préliminaire de l'exposition.

#### Avertissement :

- L'émission de vibration au cours de l'utilisation réelle de l'outil électrique peut différer de la valeur totale déclarée, selon les méthodes d'utilisation de l'outil.
- Il est nécessaire d'identifier les mesures de sécurité visant à protéger l'opérateur, qui sont basées sur une estimation de l'exposition dans les conditions d'utilisation réelles (compte tenu de toutes les parties constituantes du cycle de fonctionnement, telles que les temps d'arrêt de l'outil et de fonctionnement au repos, en plus du temps de déclenchement)

## IV. DESCRIPTION

1	Bouton de blocage double-action	9	Rallonge du tube
2	Poignée arrière	10	Bouton de réglage de l'angle de coupe
3	Détendeur de câble	11	Bouchon du réservoir
4	Gâchette de sécurité marche/arrêt	12	Guide-chaîne
5	Boucle du harnais de sécurité	13	Chaîne
6	Harnais	14	Couvercle
7	Poignée avant	15	Fenêtre du niveau d'huile
8	Ecrou de serrage	16	Fourreau de protection



## V. AVANT LA PREMIERE UTILISATION

- Déballer l'appareil et s'assurer que chaque élément est en bon état.
- Jeter les emballages et calages de protection selon le tri sélectif. Conserver la notice.
- Procéder aux réglages et vérifications du paragraphe suivant.

## VI. MISE EN SERVICE

### DOMAINE D'UTILISATION

**⚠ Retirer la fiche de prise de courant avant d'effectuer tout réglage ou entretien.**

- Cet appareil est destiné à un usage domestique en extérieur dans des jardins privés.
- Cet appareil est prévu pour couper des bûches dans la limite de la capacité maximale recommandée, à l'exception de tout autre matériau présentant des risques d'inflammation, d'explosion ou de dégagement polluant ou dangereux pour l'utilisateur ou l'environnement.
- Tout autre emploi, différent de celui indiqué dans ces instructions, peut provoquer des dommages à l'appareil et représenter un sérieux danger pour l'utilisateur. Cet appareil est destiné uniquement à un usage privé et non industriel.
- Ne pas utiliser la machine à des fins non appropriées (par ex. pour tronçonner des plastiques, des pierres, du métal ou tout autre matériau...)
- Le produit n'est pas destiné pour une utilisation professionnelle et/ou industrielle (par ex. espaces et parcs publics...)
- Seules les la chaîne et le guide-chaîne fournis avec l'appareil sont autorisées, n'essayer en aucun cas d'utiliser des modèles de types ou de tailles différents.

### MONTAGE

- Tout autre emploi, différent de celui indiqué dans ces instructions, peut provoquer des dommages
- L'appareil est livré monté, à l'exception de la chaîne.

**⚠ Avant d'effectuer tout travail d'entretien ou de maintenance, débrancher la tronçonneuse.**

**Afin de prévenir tout risque de blessure par les bords coupants, il convient de porter des gants de protection lors du montage, du resserrage et du contrôle.**

#### A. Montage de la chaîne

**⚠ Attention ! Utilisez toujours une chaîne à rebond réduit ou une chaîne conforme aux normes en matière de réduction des rebonds. Une chaîne standard (non équipée des maillons permettant de limiter les rebonds) ne peut être utilisée que par une personne ayant de l'expérience dans l'utilisation de ce type d'appareil. Néanmoins, les chaînes à rebond réduit ne sont pas entièrement exemptes de rebonds. Une chaîne à rebond réduit ne doit en aucun cas être considérée comme une garantie de sécurité totale contre les blessures. Par conséquent, il est impératif d'utiliser une chaîne à rebond réduit en complément d'autres dispositifs de protection contre les rebonds (ex: la poignée de frein)!**

- Posez la tronçonneuse sur une surface stable.

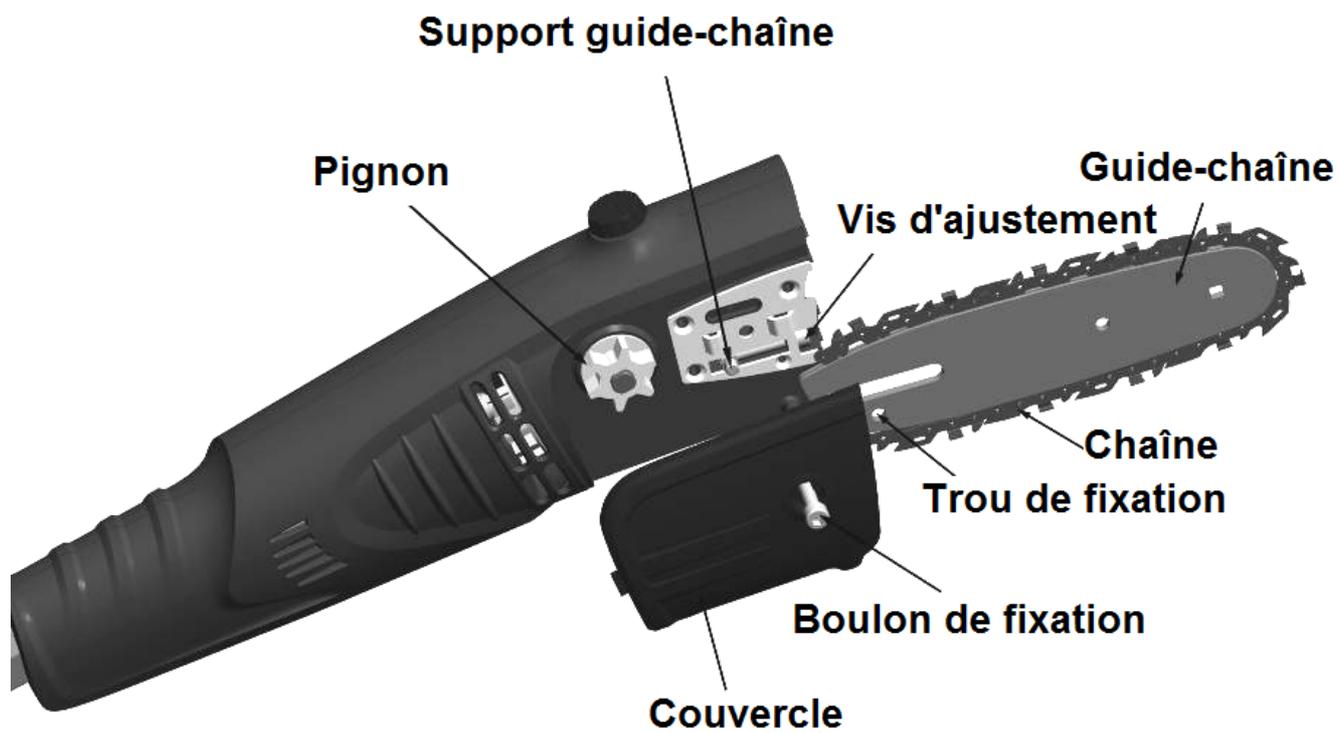


Fig. 1



1. Tourner la vis d'ajustement dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'au moment où le support guide-chaîne est positionné au fond de la plaque.
2. Posez l'outil sur une surface plane et adéquate, avec le couvercle vers le haut.
3. Retirez le couvercle en dévissant le boulon l'écrou à l'aide d'une clé.
4. Placez la chaîne sur le pourtour du guide chaîne avec les lames orientées dans le sens de la rotation.
5. Montez le guide-chaîne et la chaîne sur le pignon. Assurez-vous que le support chaîne est bien inséré dans le trou de fixation du guide-chaîne.
6. Remettez en place le couvercle puis serrez fermement le boulon de fixation du couvercle.

## B. Assemblage de la perche

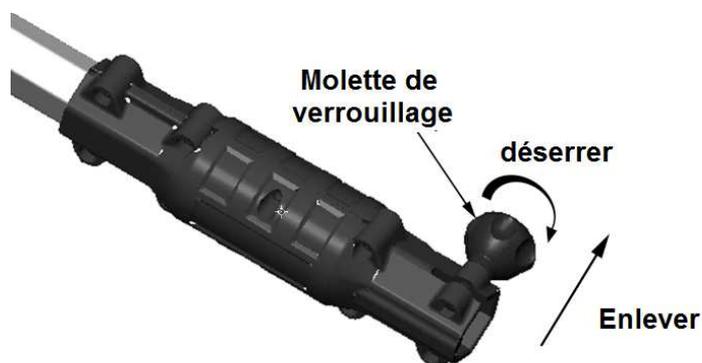


Fig. 2

Desserrer et enlever la molette de verrouillage (Fig. 2)

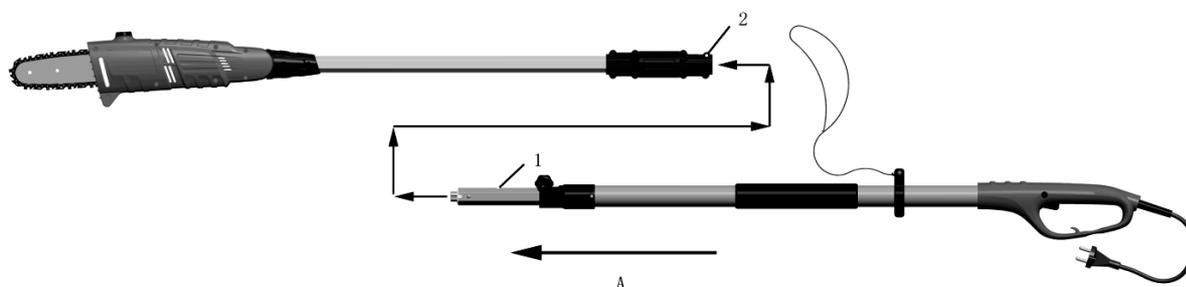


Fig. 3

Assembler la perche en insérant la partie poignée dans la partie principale (Fig. 3).

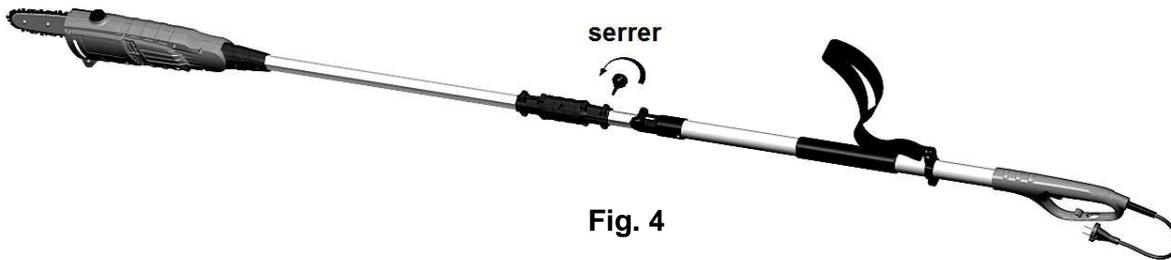


Fig. 4

Insérer la molette de verrouillage (Fig. 4) puis serer la en le tournant dans le sens

## LUBRIFICATION

⚠ **Attention!** L'appareil est fourni avec le réservoir d'huile vide ! Il est indispensable de faire le plein d'huile avant de l'utiliser. Ne faites jamais fonctionner l'appareil avec une chaîne non graissée et/ou avec un réservoir d'huile vide; cela l'endommagerait gravement. Veillez à ce que la chaîne et le guide-chaîne soient toujours suffisamment graissés. Si vous faites fonctionner l'appareil avec une chaîne sèche ou insuffisamment graissée, l'efficacité de l'appareil s'en trouvera amoindrie, sa durée de vie sera raccourcie, outre le fait que la surchauffe entraînera une usure très rapide de la chaîne et du guide-chaîne. La décoloration du guide-chaîne et l'émission de fumée sont les signes d'un graissage insuffisant. Un graissage adéquat de la chaîne pendant les travaux de coupe est essentiel afin de minimiser la friction de la chaîne avec le guide-chaîne. Cet appareil est muni d'un système de graissage automatique. Ce système permet de libérer au fur et à mesure l'huile nécessaire à la chaîne et au guide-chaîne.

### Remplissage du réservoir d'huile

- La tronçonneuse ne doit jamais fonctionner avec une quantité insuffisante d'huile car cela pourrait endommager la chaîne, la lame ou le moteur. Aucune demande de garantie ne pourra être acceptée si le dommage est produit par le fonctionnement de la tronçonneuse sans huile.
- **En été, utilisez de l'huile SAE #30; en hiver, ou si les arbres ont beaucoup de sève, utilisez de l'huile SAE #10.**
- **N'utilisez pas d'huile usée.** Cela pourrait endommager la tronçonneuse et annulera également la garantie.
- Avant de remplir le réservoir d'huile, débranchez la prise de la source d'alimentation.
- Posez l'appareil sur une surface adéquate (n'importe laquelle), avec le bouchon du réservoir d'huile [11] vers le haut.
- Dévissez le bouchon du réservoir [11], retirez-le, puis versez l'huile dans le réservoir.

- Versez l'huile dans le réservoir en utilisant un entonnoir avec un filtre : Cela permet d'éviter de faire déborder le réservoir, et cela empêche les éventuels résidus de pénétrer à l'intérieur, puis replacez le bouchon et resserrez-le fermement.
- Le niveau d'huile peut être vérifié par la jauge de niveau d'huile [15].
- Si vous pensez ne pas utiliser la machine durant une longue période, il est préférable de vider l'huile de chaîne du réservoir.
- Le réservoir d'huile doit être également vidé avant de transporter ou de démonter la tronçonneuse.
- Vérifiez le bon fonctionnement de la tronçonneuse avant de commencer le travail. Mettez la tronçonneuse assemblée en marche et tenez-la sur un fond clair à une certaine distance de sécurité (prenez garde à ce que la tronçonneuse ne touche pas le sol !). Une vapeur d'huile vous indiquera que la chaîne est suffisamment lubrifiée.
- Vérifiez le niveau d'huile avant de démarrer la machine, puis régulièrement au cours du travail. Remplissez le réservoir chaque fois que la jauge passe en dessous du seuil minimum.
- En fonction du type d'huile, du réglage, de la lubrification automatique et de la température, un plein de réservoir suffit pour une durée de fonctionnement de 15 à 30 minutes.
- Essuyez les éventuelles coulures d'huile avec un chiffon doux et remettez en place le bouchon du réservoir [11].
- Après utilisation, posez la tronçonneuse horizontalement sur une surface absorbante. L'huile répandue sur la lame, la chaîne et la poignée peut produire un égouttement d'huile.

**REMARQUE** : Le lubrifiant, l'huile usagée et les objets qui en sont recouverts doivent être mis au rebut dans le respect des réglementations locales en vigueur.

## REGLAGE

- ⚠ **Retirer la fiche de prise de courant avant d'effectuer tout réglage ou entretien.**
  - Tout autre emploi, différent de celui indiqué dans ces instructions, peut provoquer des dommages.

### Tension de la chaîne

- ⚠ **Attention ! Débranchez l'appareil avant de retendre la chaîne.**  
**Les lames de la chaîne sont très coupantes. Ne manipulez jamais la chaîne sans mettre des gants.**  
**La chaîne doit être gardée tendue en permanence. Le risque de rebond augmente si la chaîne est détendue.**  
**Une chaîne détendue peut en outre sortir de la rainure du guide-chaîne. La chaîne risquerait alors d'être endommagée et de blesser l'utilisateur. Enfin, une chaîne détendue accélère l'usure du guide-chaîne, du pignon et de la chaîne elle-même.**  
**Évitez de trop tendre la chaîne, vous risqueriez de surcharger le moteur et de l'abîmer. Évitez aussi de la laisser trop détendue, car elle risquerait de dérailler. Une chaîne correctement tendue permet de prolonger la durée de vie de l'appareil et fournit de meilleurs résultats de coupe. La durée de vie de la chaîne dépend principalement du graissage et de la tension.**

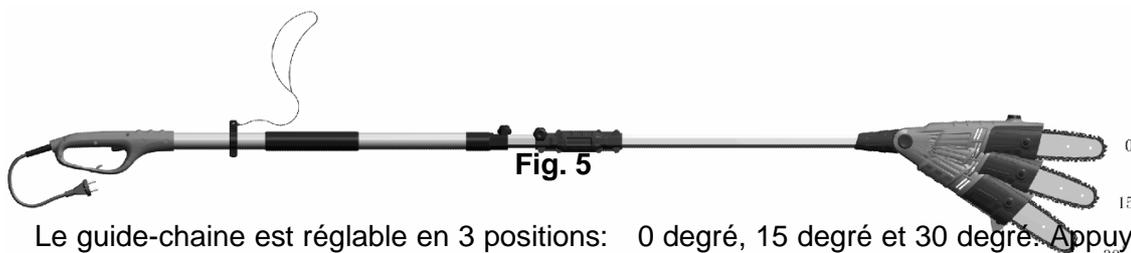
Une chaîne neuve devra être resserrée plus souvent jusqu'à ce qu'elle atteigne sa longueur maximale.

**ATTENTION: Durant la période de rodage, la chaîne doit être resserrée plus fréquemment. La chaîne doit être immédiatement resserrée si elle saute ou si elle sort des rainures !**

Pour resserrer la chaîne, desserrez l'écrou. Puis tournez la vis de tension de la chaîne située à l'avant de la tronçonneuse dans le sens des aiguilles d'une montre. Continuez à resserrer la chaîne jusqu'à ce qu'elle puisse encore être soulevée d'environ 3 mm au milieu de la lame.

## Réglage l'angle de coupe

Le guide-chaîne est réglable en 3 positions: 0 degré, 15 degré et 30 degré. Appuyer sur le bouton de réglage de l'angle de coupe (10) puis inclinant le guide-chaîne à la position désirée puis relâcher le bouton de réglage.



Le guide-chaîne est réglable en 3 positions: 0 degré, 15 degré et 30 degré. Appuyer sur le bouton de réglage de l'angle de coupe (10) puis inclinant le guide-chaîne à la position désirée puis relâcher le bouton de réglage. ..

## Réglage la longueur de la perche

La perche peut être rallongée de 60cm pour atteindre sa longueur maximale à 2,60 m,

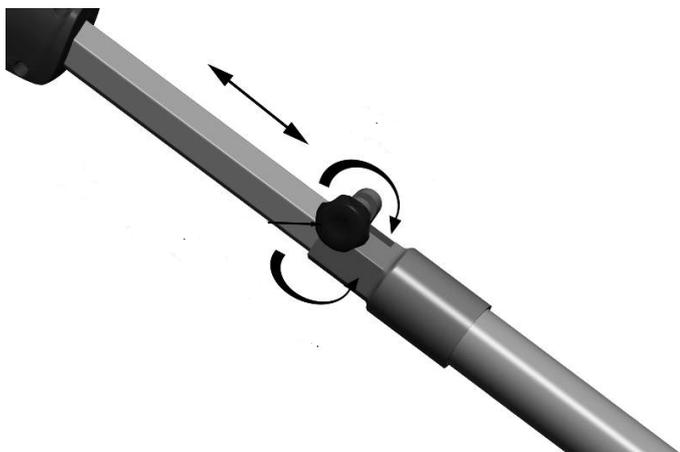


Fig. 6

1. Desserrer la molette de verrouillage en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
2. Tirer la partie de la poignée de la perche en ajustant la longueur désirée..
3. Serrer la molette dans le sens des aiguilles d'une montre pour verrouiller la position de la perche réglée..

## VII. UTILISATION

### VERIFICATION

- Toujours inspecter visuellement que le produit ne présente pas de signes d'usure ou d'endommagement.
- Vérifier que les vis, boulons et écrous sont bien vissés.
- Remplacez tout élément usé ou endommagé et vissez fermement les vis, boulons et écrous si besoin.

### FONCTIONNEMENT

Après avoir procédé aux réglages et vérifications :

- Utilisez le harnais de sécurité fourni quand vous utilisez l'outil.
- Soyez attentif, ne courez pas et restez dans une position stable lorsque vous utilisez l'outil.

**⚠ Attention ! Ne jamais enlever le fourreau lorsque vous branchez votre tronçonneuse.**

- Utilisez seulement des câbles qui conviennent pour l'usage en plein air. Pour les câbles d'extension mesurant jusqu'à 15 m (max 75 m), choisissez une section de 1.0 mm<sup>2</sup>.  
L'utilisation d'une extension de câble de plus de 30 m réduit les performances de la machine.
- Faire une boucle avec le **câble de la rallonge et insérer la boucle dans l'encoche [3]** prévu à cet effet.  
Brancher la fiche de la tronçonneuse la prise de la rallonge, brancher la rallonge sur la prise du secteur 230V

**⚠ Attention! Risque de choc électrique! Pour éviter l'endommagement du câble électrique, le câble de la rallonge doit être insérer dans l'encoche [3].**

#### Mise en marche:

1. Enlever le fourreau.
2. Tenir l'appareil par la poignée avant avec une main,
3. Et tenir la perche avec l'autre main.
4. Lorsque vous êtes prêts, Appuyer simultanément sur la gâchette de sécurité (4) et le bouton de blocage double action (1) pour démarrer l'outil.

#### Arrêt:

Relâcher la gâchette de sécurité (4) et le bouton de blocage double action (1) pour arrêter l'outil.

**⚠ Important - Avant de commencer le travail:**

- Vérifier le bon fonctionnement de la chaîne.
- Recommencer plusieurs fois les opérations de démarrage afin de se familiariser avec la

machine.

- Faites des essais de coupe sur une petite bûche afin de vous familiariser avec le maniement de l'outil.
- Assurez-vous que l'outil est correctement connecté à l'alimentation. Positionner la rallonge derrière vous.
- Porter des équipements de protection appropriés.
- Inspecter et retirer de la zone de travail tout objet susceptible de présenter un danger.
- Informer les personnes de rester éloignées de la zone de travail et de la machine pendant que vous travaillez.
- Tenir fermement l'outil avec les deux mains, et gardez une position de travail sûre et un bon équilibre.
- Placez la lame au-dessus de la zone de coupe. Ne faites pas de mouvements brusques.

## COUPE

- Lorsque toutes les précautions ont été prises et les opérations précédentes effectuées, le travail peut commencer.
- Assurez-vous que le câble est toujours derrière vous, à l'écart de la chaîne et du bois, et qu'il est disposé de telle sorte qu'il ne risque pas de se prendre dans les branches ou autres pièces pendant la coupe.
- Vous devez impérativement être dans une position sûre lorsque vous utilisez l'appareil. Tenez l'appareil du côté droit du corps
- Attendez que la chaîne tourne à plein régime avant de commencer à couper. Avant de commencer la coupe, posez la tronçonneuse sur le bois en l'appuyant sur la griffe d'abattage, puis servez-vous de la griffe d'abattage comme point de levier au cours de la coupe
- Dans le cas de bûches plus larges, décollez la griffe du bois en tirant légèrement la tronçonneuse vers l'arrière, puis repositionnez la griffe à un point plus bas pour continuer la coupe. Ne sortez pas complètement l'appareil du bois pendant l'opération.
- Ne forcez jamais sur l'appareil: Laissez la chaîne faire le travail et s'enfoncer progressivement dans le bois et contentez-vous d'exercer une pression minimale.
- Ne tenez jamais l'appareil à bout de bras, et n'essayez pas de couper dans des endroits difficiles à atteindre. N'utilisez pas l'appareil debout sur une échelle. Ne le tenez jamais au-dessus des épaules.
- Le résultat est meilleur lorsque la chaîne tourne à vitesse constante pendant toute la coupe.
- Faites attention lorsque vous arrivez à la fin de la coupe: Une fois libéré du bois, l'appareil peut changer brusquement de poids et l'utilisateur risque de se blesser aux jambes ou aux pieds.  
N'éteignez jamais l'appareil avant de l'avoir complètement libéré du bois.

### Rebond

**⚠ Attention! Les rebonds peuvent entraîner une dangereuse perte de contrôle de l'appareil et provoquer des blessures graves voire mortelles à l'utilisateur ou aux personnes se trouvant à proximité. Les rebonds par pincement ou par rotation constituent le principal danger lié à l'utilisation de cet appareil, et sont la cause principale des accidents; restez vigilant à tout instant!**

1. Le rebond est une secousse brusque qui fait sauter l'appareil vers le haut ou vers l'arrière. Cela se produit lorsque l'extrémité du guide-chaîne entre en contact avec du bois ou un tronc, ou lorsque la chaîne se coince.
2. Lorsqu'un rebond se produit, l'appareil peut réagir d'une manière imprévisible et l'utilisateur ou les personnes situées à proximité peuvent être grièvement blessés.
3. Une connaissance basique du phénomène du "rebond" permet de réduire le facteur de surprise, voire de l'éliminer. La majorité des accidents intervient quand l'utilisateur est surpris par le rebond.
4. Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, lisez attentivement les mises en garde et les instructions d'utilisation dans leur intégralité.

### **Afin d'éviter les risques de rebond:**

- Ne faites jamais fonctionner l'appareil avec une chaîne détendue, relâchée ou trop usée.
- Utilisez toujours une chaîne à rebond réduit.
- Assurez-vous que la chaîne reste assez tendue.
- Affûtez régulièrement la chaîne.
- Ne coupez jamais avec le bout du guide-chaîne.
- Coupez avec le guide-chaîne en angle plat.
- Tenez toujours l'appareil solidement, avec les deux mains.

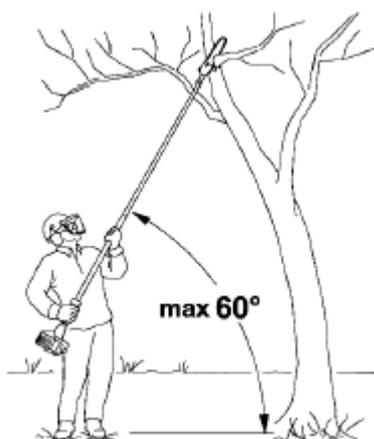
1. Le rebond est une secousse brusque qui fait sauter l'appareil vers le haut ou vers l'arrière. Cela se produit lorsque l'extrémité du guide-chaîne entre en contact avec du bois ou un tronc, ou lorsque la chaîne se coince.
2. Lorsqu'un rebond se produit, l'appareil peut réagir d'une manière imprévisible et l'utilisateur ou les personnes situées à proximité peuvent être grièvement blessés.
3. Une connaissance basique du phénomène du "rebond" permet de réduire le facteur de surprise, voire de l'éliminer. La majorité des accidents intervient quand l'utilisateur est surpris par le rebond.
4. Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, lisez attentivement les mises en garde et les instructions d'utilisation dans leur intégralité.

### **Élagage**

1. Tenez toujours l'appareil des deux mains en utilisant la poignée avant [7] et la poignée arrière [2]. N'utilisez jamais l'appareil en le tenant d'une seule main.



2. Serrez bien les poignées entre le pouce et les doigts des deux mains. Une prise solide permet de réduire l'effet des rebonds et de garder le contrôle de l'appareil.
3. Ne levez jamais l'appareil à un angle de plus de 60° par rapport à l'horizontale. Faute de quoi vous vous mettez potentiellement en danger.



4. Ne vous mettez jamais juste en-dessous de la branche que vous êtes en train de scier. Les objets peuvent tomber d'une manière imprévue. Tenez-vous toujours à l'écart de la zone de chute des branches.



5. Ne laissez personne s'approcher de la partie coupante de l'appareil. Les autres personnes doivent être maintenues à distance de la zone de travail. La distance de sécurité est de 10 m minimum.



arbre pour élaguer! Ne travaillez en aucun cas debout sur une échelle, sur une plate-forme, sur un tronc, ou dans quelque position que ce soit susceptible de vous faire perdre l'équilibre et le contrôle de l'appareil!



Lors de l'élagage, il est important de ne pas effectuer la coupe finale le long du tronc ou de la branche principale avant d'avoir coupé une extrémité de la branche pour en réduire le poids. Cela permet d'éviter que l'écorce ne se déchire au niveau du tronc.

7. Vous devez toujours être bien en équilibre lorsque vous utilisez l'appareil. Tenez l'appareil du côté droit du corps. Changez régulièrement de position au cours du travail et prévoyez des pauses.

8. Ne tenez jamais l'appareil à bout de bras, et n'essayez pas de couper dans des endroits difficiles à atteindre.

9. Tenez l'appareil solidement, en exerçant une pression constante. Ne forcez jamais sur l'appareil: Laissez la lame faire le travail et s'enfoncer progressivement dans le bois et contentez-vous d'exercer une pression minimale.

10. Faites attention lorsque vous atteignez la fin de la coupe: Une fois libéré du bois, l'appareil peut changer brusquement de poids. Faites particulièrement attention à vos pieds et à vos jambes.

N'éteignez jamais l'appareil avant de l'avoir complètement libéré du bois.

**REMARQUE** : Attendez que la chaîne tourne à plein régime avant de commencer à couper.

### **Branches fines**

Les branches fines peuvent être coupées d'un seul coup. Coupez-les en plusieurs morceaux afin d'éviter les risques de torsion et de projection.

### **Branches épaisses**

La coupe de grosses branches doit se faire en trois étapes.

1. Commencez en faisant une entaille par en dessous, à un autre endroit que celui auquel vous avez l'intention de couper la branche. Cette entaille doit avoir une longueur comprise entre un tiers et la moitié du diamètre de la branche.



2. Puis coupez la branche par le haut, un peu plus loin du tronc, en enfonçant la chaîne jusqu'à la hauteur de la première entaille.



3. Enfin, coupez le bout restant d'un seul coup, de haut en bas.



4. Pour finir, vous pouvez si vous le désirez sceller la section avec un produit adéquat.

#### **Après utilisation**

1. Eteignez l'outil en suivant les instructions dans ce manuel, débranchez-le du secteur et laissez-le refroidir.
2. Inspectez, nettoyez et rangez le produit en suivant les instructions de ce manuel.

**AVERTISSEMENT!** En raison de l'alimentation de cet appareil au démarrage, des baisses de tension peuvent se produire et ainsi éventuellement avoir un impact sur les autres appareils (ex.: affaiblissement de la lumière).

Par conséquent, pour des raisons techniques, nous vous informons que si l'impédance du secteur est  $Z_{max} < 0,390 \text{ hm}$ , ces perturbations ne se produiront pas. Si vous avez besoin d'autres clarifications, vous pouvez contacter l'organisme local en charge de la fourniture de **l'électricité**.

## VIII. ENTRETIEN ET NETTOYAGE

**⚠ Retirer la fiche de la prise de courant avant d'effectuer tout réglage ou entretien.**

### 1. Entretien

- Vérifiez l'usure de toutes les pièces de la tronçonneuse, en particulier la chaîne, le guide-chaîne et le pignon après chaque utilisation.
- Il est conseillé de faire vérifier l'état des balais carbone après 50 heures d'utilisation ou en cas de formation excessive d'étincelles.
- Portez toujours des gants lorsque vous manipulez l'outil ou lorsque vous travaillez à proximité des lames de coupe.
- Inspecter régulièrement l'outil avant utilisation. Contrôlez l'appareil, pour des raisons de sécurité, remplacez toute pièce usée ou endommagée.
- Vérifiez que tous les écrous, boulons et vis sont correctement serrés afin d'assurer que l'outil soit dans un état de fonctionnement ne présentant aucun danger.
- Vérifier périodiquement les rallonges du câble d'alimentation et les remplacer si elles sont endommagées.
- Ne jamais travailler avec une chaîne endommagée ou usée.
- Ne jamais tenter de réparer l'outil vous-même afin d'éviter tout danger.
- Utiliser uniquement des pièces de rechanges et accessoires d'origine.

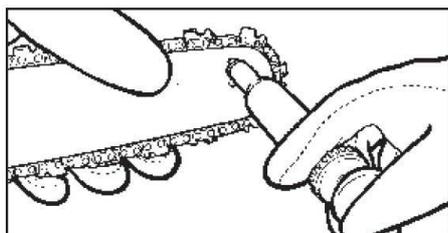
#### 1.1. Affûtage de la chaîne

Remarque : Ne sciez jamais avec une chaîne émoussée. La chaîne est émoussée lorsque vous êtes obligé d'appuyer sur la tronçonneuse pour la faire entrer dans le bois et lorsque la sciure est très fine.

**⚠ Faites affûter la chaîne par un professionnel dans un centre de réparation agréé.**

#### 1.2. Pignon d'entraînement

Remarque : Il n'est pas nécessaire d'enlever la chaîne pour graisser le pignon. Le graissage peut se faire au cours du travail.



**Fig. 7**

- Nettoyez le pignon.
- Procurez-vous un pistolet de graissage jetable; insérez la pointe dans le trou de graissage (Fig. 7) et injectez l'huile jusqu'à ce qu'elle déborde du trou du pignon.
- Vérifiez que la poignée de frein est désactivée. Faites tourner la chaîne manuellement. Répétez l'opération jusqu'à ce que toutes les dents du pignon soient graissées.

### 1.3. Chaîne et guide-chaîne

Tous les problèmes liés au guide-chaîne peuvent être évités par un entretien régulier de l'appareil. La plupart des problèmes liés au guide-chaîne résultent d'une usure irrégulière, elle-même causée par un affûtage inadéquat ou irrégulier ou une erreur dans les réglages de profondeur. L'usure du guide-chaîne étant irrégulière, les rainures s'élargissent à certains endroits, faisant claquer la chaîne et rendant les coupes droites difficiles. Le guide-chaîne s'use rapidement s'il est insuffisamment graissé et si la chaîne est trop tendue. Afin de minimiser l'usure du guide-chaîne, un entretien régulier de la chaîne et du guide-chaîne est recommandé.

- Démontez la chaîne et le guide-chaîne en suivant les étapes du montage dans l'ordre inverse.
- Examinez l'orifice de sortie du réservoir d'huile s'il est bouché, nettoyez-le afin d'assurer un graissage correct de la chaîne et du guide-chaîne lorsque l'appareil fonctionne.
- Examinez le pignon d'entraînement. S'il est usé ou endommagé, faites-le changer par un réparateur agréé.
- Nettoyer les résidus accumulés dans les rails du guide-chaîne.
- Vérifier l'état d'usure du rail.
- Retourner le guide-chaîne après chaque affûtage de la chaîne et après chaque remplacement de la chaîne pour éviter une usure unilatérale, surtout sur la tête de renvoi et sur la partie inférieure.

### 2. Nettoyage

- Nettoyage des parties extérieures et pièces en plastique : une fois la machine débranchée, utiliser un chiffon doux humide avec du savon doux.
- Ne jamais immerger la machine. Ne pas utiliser de produit abrasif ni de détergent agressif (alcool, essence, etc.).
- Après chaque utilisation, nettoyer la chaîne avec un pinceau souple et lubrifier avec un chiffon imbibé d'huile puis pulvériser une fine couche d'huile sur toute la chaîne.
- Maintenir les ouïes de ventilation dégagées. Nettoyer les ouïes d'aération à l'aide d'une brosse souple ou d'un pinceau.
- En cas de problème ou pour un nettoyage en profondeur, consulter le Service Après Vente.

### 3. Entreposage

- Conserver le produit, le manuel d'instruction et les accessoires dans l'emballage d'origine.
- Nettoyer l'outil avant de l'entreposer.
- Appliquer une légère pellicule d'huile sur toute la surface de la chaîne.
- Il est recommandé de ranger le produit dans un local propre, sec, à l'abri de l'humidité, du froid et de la poussière, et de le placer hors de portée des enfants, soit en hauteur soit sous clef.
- Ne pas entreposer le produit à une température inférieure à 0°C.
- Ne rien placer / entreposer sur le produit.

### 4. Transport

- Éteignez l'appareil et débranchez-le avant de le déplacer où que ce soit.
- Montez les protections de transport, le cas échéant.
- Portez toujours l'appareil en le tenant par sa poignée.
- Protégez l'appareil contre les risques de chocs ou de fortes vibrations auxquels il pourrait être soumis lors d'un déplacement en véhicule.

- Maintenez-le bien en place de manière à ce qu'il ne puisse ni glisser ni tomber.

#### 5. Mise au rebut

- **Débris de coupe** : Ne pas jeter les débris avec les ordures ménagères. Rapporter les débris dans un point de collecte ou dans une déchetterie, ou renseignez-vous auprès de votre commune.
- **Tronçonneuse** : Les produits électriques ne doivent pas être mis au rebut avec les déchets ménagers. Merci de les recycler dans les points de collecte prévus à cet effet. Adressez-vous auprès des autorités locales ou de votre revendeur pour obtenir des conseils sur le recyclage.

## IX. SERVICE APRES VENTE

Pour toute information complémentaire, faire réparer l'appareil ou en cas de problème, s'adresser au Service Après Vente d'un magasin Cora.

Pièces détachées non disponibles.

CORA NON ALIMENTAIRE

1, rue du Chenil

77435 MARNE LA VALLEE CEDEX 2 FRANCE

FABRIQUE EN CHINE

# **DECLARATION CE DE CONFORMITE**

**Mr Angelo CIRASARO**  
**Qualité cora non alimentaire**  
77435 MARNE LA VALLEE CEDEX 2

**Déclare que le produit désigné ci-dessous :**

Désignation :  
Réf.: ET1208  
N° de lot : GC34360002

**Est conforme aux dispositions des directives européennes suivantes :**

Directive Machine 2006/42/CE  
Directive CEM 2004/108/CE  
Directive bruit 2000/14/CE modifiée par la directive 2005/88/CE  
Directive RoHS 2011/65/UE

Puissance électrique à 7000/min LTP	Niveau de puissance acoustique mesuré	Niveau de puissance acoustique garantie ( $L_{WA}$ )
600W	86.5 dB(A)	102 dB(A)

Est conforme aux dispositions des normes harmonisées suivantes:

EN 60745-1:2009+A11:2010 ; EN ISO 11680-1:2011  
EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011 ; EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008  
EN 61000-3-2:2014 ; EN 61000-3-3:2013  
EN ISO 3744:1995 ; ISO 11094:1991

Fait à Croissy Beaubourg, le 09/11/2015

Signature:

